Մանրամասնութիւն Լիքքար տեղեկութեան 300 նիւսխէ վերիլիպ, անեվի գէյմէթի, Իսթանպոլ իչին կէչէր ադմէ 250, վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա փարաբը տախի իչինտէ օլարագ, տեղեվի գէյմէթի սաղ ադմէ 250, վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ. օլաճագ տբր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40ար փարատա սաթըլաճագ տբր։

Մասնցոյաների Էֆէմերար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ

Իլանաթքն պէհէր սաթրը իչին, պիրինճի սէֆհատա 3, իքինճի սէֆհատա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սոյիք սէֆալարատա 1 էր ղրշ. ալինաճագ տբր։

Մէքթուպ վէ սայիսլէ, Պէյ-օղլունտա Տօղրու-կօլտա 467 նիւմէրօլու խանէտէ Լէվանթ Հէրալտ թապխանէսինտէ, Կարապետ Ց. Փանոսեան իմինէ կէօնտէրիլէճէք տբր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻԼԶԻԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ ١٢٨٠ ՐԷՃԷՊ ٢٧ — 1868 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՐԷՆՉԷՄՊԻՀ — ԱԼՖՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 — ՆԻՒՄԷՐՕ 791

ԻՍԹԱՆՊՕԼ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԵՈՒՎԱԼԱՐԸ ՊՕՋՈՒԼՄՈՒՇ ՕԼԱՆ ՃԻՋՎԻԹԼԷՐ

Լօնտրանէն Մօրնինկ Բօսթ նամ զազէթասընէն Փարիսաէքի մուխպիրի, շուվէճՀ իլէ եազար։

Ճիզվիթլէր հալա սիւրիւ սիւրիւ Սբանեատան Ֆրանսատա հիմրէթ իթմէքտէ տիրլէր։ պունլարըն սաեբսը օլտէրէճէյէ վարմըշ տբը քի, Ֆրանսա տէվլէթինին նազար ու տիգգաթընը ճէլպ իթմէքտէ տիր։

Պու ճիզվիթլէր, էքսերի բաբաս դըեաֆէթինտէ տեսիլ տիրլէր, ագճէ իչին տարլըգլարը եօգ տուր, վէ շեմտիլիք ուֆագ օյնէլէրտէ, եախօտ քիրալըգ էվլէլտէ իսքեան իթմէքտէ օլուպ, անճագ նէրէտէ եէրլէշէճէքլէրի հագգընտա քէնտի պիւյիւքլէրինին էմրինէ պէքլէմէքտէ տիրլէր։ Վէ իհթիմալտէն կէօրինտիւկինէ նէզարէն, եա Ինկիլթէրրատա վէ եախօտ Ամէրիգատա կէչէճէքլէր տիր։

Պէճիգատան ալընան խապէրլէր տախի, պու Սբանեա ճիզվիթլէրինտէն պիր թագըմընին մահէլլի մէզգուրէ կիթմիշ օլտուգլարը պիտիրմէքտէ տիրլէր։ քէզալիք պիր մրգատը տախի Զվիչէրէեէ կիթմիշ տիր։

Իհթիմալտէն պուլունտուղու վէճհ իզէ, սայիրլէրի տախի Բօմանա կիթմիշլէր, վէ շիւբհէսիզ պիր թագըմը տախի Ինկիլթէրրատա սօն կիւնլէրտէ բարլամընշ օլան ճիզվիթ թէէսիսաթլարընա եէթիշմիշ տիրլէր։

Թէէմին օլապիլիրիզ քի, սահիհէն Սբանեաեը իտարէ իթմիշ, վէ Իսլապէլա գրալիչանընը թախթան աիւշմէսինէ սէպէպ օլմուշ օլան պու ֆիթնէքեարլար, պիզիմ զէնկին վէ նուֆուզքար թագըմլարա գարշը ֆէնա օեուն նար իճրա իտէճէքլէր տիր։

Ֆրանսատա, շու սօն օն սէնէտէն պէրու, ճիզվիթլէրին սաեբսը բէք չօգ արթմըշ տբը, վէ քիլիսէ թէէսիրինին, թա եկ քսէք բօլիթիգա տայիրէլէրինէ գատար եէթիշմիշ օլուսունու ինքեար իթմէք, պիհուտ պիր զահմէթ տիր։

Փարիս զազէթասընը չօգ տէֆա պու հալին իզէրինէ թէչէք քի իտէրէք, «Բօմա նուֆուզունուն, թա Ֆրանսանընն հիքմատարլըգ հուտուտանա գատար եանաշմըշ օլուսունու» պէեան իթմիշ տիրլէր։

Ճիզվիթլէր, Ֆրանսատա քէնտի իշլերինի սըրասընա գօյմուշ տուրլար։

Ֆրանսա հիքիմէթի, Մ. Բուէ մարիֆէթի իլէ, «ասլա» Բօմանա սահիպ օլմանեատճագլարընը, Իթալիանլարա պիտիրմիշ տիր։

Ֆրանսա, Մանթանատա Բարատա վէքիալէթէն տէօյիւշմիւշ տիւր։ Վէ Զիվիթա Վէքքիատան կէրի չէքիլմէյէճէկինի իլան իթմիշ օլմասը տախի, չօգ վագրթլըգ պիր իշ տեսիլ տիր։

Իմբէրատօր Նարօլէօն հիքմատարլըղընն իլք կիւնլէրինտէ, քիլիսէ թէէսիրի, անճագ Թիւյլերիի սէրայը բէնչէրէլէրինտէն միւշահէտէ օլունմագտա իտի։ Շեմտի պու թէէսիր, թա գապլինէթօ ազալարընն պաշը ուճունատա տբը, վէ կէլէճէք ինթիխապ վագթինտէ, քէնտի

հիքմիւնիւ իճրատէ գօնտաճագ տբը։

Ճիզվիթլէր իչին Ֆրանսատա կէօրիւլէճէք չէթին պիր իշ պուլունմատընը, կէօրիւնիւր քի բէք ուսթարարը ինկիլթէրրատա կէչէճէքլէր տիր։

Պիզէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, պունլար պէլլի պաշը Ինկիլիզ Ֆամիլիասարը իչինտէ, տիւրլիւ թէրթիպլէր, վէ ուսթարգը թէատրիլէր իլէ, գօմնատա իտիճի պիր հէյէթէ քէսպ իթմիշլէր իմիշ։ Լէկերչի պու խուսուս սահիհ իսէ, շիւբհէսիզ պիր չօգ Ֆամիլեա գարբշըղլըգլարը գուհուրա կէլէճէք, վէ ինսան Ֆիքրինի իսթիյա իթմէք (դրաուել) իչին, անլէրին ադրընա բօլթիգաճա կէմէր թագրլաճագ տբր։

Պիր թագըմ դազէթալարը, ճիզվիթլէր վէ Սէն Վէնսան տը Բօլ թարիգաթը եուվալարընը տարմատադն իթմիշ օլմասը իչին, Սբանեանդն եէնի հիքիմէթինի աերպրամագտա օլուսուգլարընն միւշահէտէ իթմէքտէմի, քէզալիք պիր թագըմ սատէտիլ էհալիլէր տախի, սէրպէսթ պիր իտարէնին, պիր էհալի ճամիեէթինի, եախօտ պիր բուհան թարիգաթընը գօվալամագտա օլմասընը, եադըշըգտըգ պիր շեյ տատա իթմէքտէ տիրլէր։ Ֆագաթ էօյլէրի խիտէն իսքեաթ օլմալը տբրբար քի, նէրէտէ ճիզվիթլէրին վէ Բօմա քիլիսէսինին թէէսիրի, հիքմատարընն եախօտ հիքմէթին իւզէրինտէն էքսիք օլմագ, օրատա հէր նէվի սէրպէսիյէթ, խէեալաթ տբը։ Վէ նէրէտէ քի, տէլիգանլըլարընն իմ ու թէրպիեէսի, Բօմա քիլիսէսի թէէսիրի թահրիֆնատա պուլունմագտա տբը, օրատա էհալինին, բօլթիգա սէրպէսիյէթի խուսուսունատա թէրպիեէ օլապիլմէսի միւմքինսիզ տիր։

Գանպլ միլէթ քի, պու բօլթիգա ֆիթնէքեարլարը էլինտէն գուրթուլմագ իսէ, ինուն սէրպէսիյէթի վէ թէդաատիւմի օլմագ։

(Պիզիմ տինատր Մէճմուանընն նազար ու տիգգաթընը շու «Դինէլլէ» ազէամէթլերի իւզէրինէ տավէթ իտէրիպ։)

Մօրնինկ Բօսթուն մուխպիրի, պիրագ աշաղրատա տախի շու վէճհ իլէ իլավէ իսլէմիշ տիր։

Ճիզվիթլէր, գրարլար էօլսիւրմէյէ տավաշմըշ օրատա գլարը իչին չօգ տէֆա Ֆրանսատան տիշարը ատթըմըշ լար տբր։ Նասը քի,

Հանրի իւչինճիւ վէ Հանրի տէօրտինճիւ էօլսիւրմէք իսթէտիքլէրի իչին գօվուլտուլար։ Քէզալիք,

Օն եէտինճի տէհրատ, Պոհեմիատան, Մալթատան, վէ սայիր մահէլլէրատէն,

1723 սէնէսինտէ, եանի պիւյիւք բէթրօնուն կիւնլինտէ, Բուսիատան,

1757տէ, Լուի օն պէշինճիյի էօլսիւրմէք իսթէտիքլէրի իչին, Ֆրանսատան,

1758տէ, Բէր Մարկրիտա, Բօրթուգալ գրալընը էօլսիւրթիքտէն սօնրա, Բօրթուգալատան գօվուլտուլար։

Պիւյիւք Ֆրանսա բէվօլիւսիօնու հէնկամընտա, Ֆրանսատան գաչարլար։

Պիզիմ կիւնիմիզտէ տախի, Զվիչէրիատան տէֆ իսթիրիլէր։

Պունլարընն վարիսաթը բէք չօգ օլտուղունտան, էքսերի ագճէ իլէ իճրա օլունատիլիր հէր իսուսուտա ղալէպէ իտէպիլիրլէր։

Պատէ հու, Մօրնինկ Բօսթունն մուխպիրի, պիզիմ կիւնիմիզտէ տախի, պումագընը բու հագանլար սատեսինտէ, Իթալիա բրէնսիպէրինին, Ավսթրիա իմբէրատօրունուն, վէ Իսպանիա գրալիչանընն պաշարընա կէլէնլէրի տէրիսաթը իթտիրաքտէն սօնրա, Իթալիանլարընն վէ Սբանեօլարընն կէրէք էհալիճէ վէ կէրէք հիքիմէթճէ խուսուսպարատա, բարաս թէէսիրինտէն գուրթուլմագ արզուսունատա պուլունմուշ օլմալարը իւզերինէ թէաճճիւպ խանիմէմելի տիր։

Իմբէրատօր Նարօլէօն հազրէթլերի բրեասէթի թահրիրնատա ադատ օլունան սօն վիքէյա մէճլիսլէրինտէն պիրիսինտէ, Ֆրանսանընն տախիլի իսլահաթը իւզերինէ մէշվէրէթ իթմէք նիէթի իլէ իմիշ։ պու թէքլիֆէ դարշը չօգ կիւճլիքլէր կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Բրուսիանընն շու քէլամընը չօգ թէքէրրիւր օլունմագտա տբր։ «Ֆրանսատա թէրքի սիլահ իյլէմէսինի թէքլիֆ իթմէք, Ինկիլթէրրատա, տոնանմանը իւչինճի Նարօլէօնա վէր տիմէք կիպի պիր լամ թէքլիֆ տիր»։

— Ֆրանսա հարպիէ նազրը մարշալ Նիէլ, չէտիտ սուրէթտէ հալը հազրը պագասընը թատուհուպ իթմէսինէ տէվամ իյլէմէքտէ իմիշ։ վաթանբէրվէր վէ միլլէթլիք տույղուսու իլէ թահրիք օլունարագ, միւճէրրէտ ճէնկ իսթէմէքտէ, սիլահլանընը տագլամագտա, վէ ալթը այլըդ 60,000 նէֆէրէ բուխատաթ վէրիլմէսի խուսուսունա մուխալէֆէթ իյլէմէքտէ իմիշ։

— Բրուսիանընն բօլթիգասը գաթան տուրմագսըզ ըն իշ կէօրմէքտէ տիր։ Զանն օլունտուղունա նէզարէն, Մ. Պիզմարգ, Բրուսիա գրալը վէլիի ահտանընն մատամասը օլան բրէնսէսի, խասէթէն Նարօլէօն հազրէթլերինին նէզտինէ կէօնտէրմիշ քի, միւշարիլէյհանը բօհբօհլանարագ, ճէնուպի Ամանեա մէմալիքլերինին Բրուսիաեա իլհագ օլմասը նիէթինի գապուլ իթտիրթմէքլիեէ չալըշըր։

— Բրէնս վէ բրէնսէս տը Կալ հազա-

թամը, Նոյեմբեր այը էվասէթինտէ Փարիսատ պէքլէնմէքտէ տիրլէր։ Միշարիլէյհիմա հազարաթը, օրատան Ամանեա վէ Տանիմարգաեը կէզտիքտէն սօնրա, Լուսանիսթան վէ քիչիւք Ասիեատա տախի սէեահաթ իտէճէքլէր տիր։ Պատէհու մանէթլերինտէ Սամուէլ Պաքէր նամ մէշհուր սէյահ պուլունտուղու հալտէ, Մըսրը կէզէճէքլէր տիր։ Փարիսատ պու բրէնսին գապուլիյէթինէ շատէսթէ օլան թէատրիքատաթ զաթէն կէօրիւլմիշ տիր։

— Սբանեա իսթիալընը, Բրուսիա հիքիմէթի թարաֆընտան վէրիլէն ագճէ սայէսինտէ մուվաֆֆագիյէթէ պուլմուշ օլտուղու սէօյլէնմէքտէ, վէ պունա խապաթ օլարագ, քէնտի Ամանեա մուխպիրլերի մարիֆէթիյլէ, ճէնէրալ Բրիմ լայլիճէ մէպլաղ վէրմէքլիյի էլթիզամ իթմիշ օլան Փարիս պանքէրլէրինին իսիմլերի տախի պէեան օլունմուշ իսէտէ, սօնրատան ճէնէրալը միւմայիլէյհ, քէնտի պոշ միրալայընն, Բրէս զազէթասընա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպլա մէզքիր հավատիսի ըէսմէն եազանա չըզարմըշ տբր։

Օլապիլիր քի, տէր Ինթէրնասիոնալընն մուխպիրի, մէզքիր մէպլաղ, Բրուսիա տէվլէթի թարաֆընտան թէատրիք օլունմուշ օլմասընը, իլլա պիր իսթիգրազ սէմէրէսի օլմուշ օլսուն, չիւնքի ճէնէրալ Բրիմ, Սբանեատա մալիք պուլունտուղու էմլաքընը թէէմինաթ կէօսթէրէրէք, Փարիսատ 4 միլիօն լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտ իթմէյէ չալըշմագտա իտի։ Մէզքիր իսթիգրազա, Բրիմ, Սէրրանօ վէ Օլօզակա իւչիւ պիրտէն վազ ը իմզա իթմիշլէր իտի իսէտէ, թէքլիֆ օլունան չարթլարտա ուզլաշըլմատըղընտան տօլաեր, կէրի դալմըշ տբր։ Մէզքիր իսթիգրազընն, սօնրատան Ամանեատա պաշա չըդմըշ օլտուղու. իհթիմալտէն իսէտէ, ֆագաթ բօլթիգաճա պիր խուսուս իչին օլմամըշ տբր։

— Բարա հազրէթլերի, կէլէճէք սէնէ թէճէմմիւ իտէճէք օլան ումումի Ռուհանի մէճլիսինէ հազրը պուլունմալարը իչին, Ֆրանսա վէ Ավսթրիա իմբէրատօրլարընը տավէթ իյլէմիշ տիր։

— Ավսթրիա իմբէրատօրու Ֆրանսուա-Իոզէֆ հազրէթլերի, ալաֆրանկա հոկ. 31 տէ Մաճառիսթանա օլան եօլճուլուղունտան Վիէննատա ավտէթ իթմիշ տիր։

— Ճարօնատան վարիսա օլան խապէրլերտէն անլաշըլմըղընա կէօրէ, մէզքիր մէմալիքին բարիթախթը օլան եէտաս չէհրինտէ եէնի գարբշըղլըգլար գուհուրա կէլմիշ, վէ հիքիմէթ, քեռֆիֆէյի ճարօն դազէթալարընը թատիլ իթտիրմիշ տիր։

— Հինտիսթան սինօր պաշը թարաֆլարընտա գուհուրա կէլէն գարբշըղլըգլար, հէնուզ պիւս պիթիւն սըրասընա կիրմիշ օլմանըպ, Ինկիլիզլերին պիր ան էվվել օլ թարաֆլարատա պիր պիւյիք օրատա գուրմալարընա պիւյիք իհթիեաճ կէօրիւլմէքտէ իմիշ։

Պիր թագըմ զօրպա գապկէրէր գօրգու լարընտան նաչէ, խաֆիֆ շարթլար իլէ Ինկիլիզէրէ իթաաթ իթմէք իսթէմէքտէ տիրլէր։

Շիմալի-Շարգ հուտուտ պաշընտա, Ինկիլիզ ասաքիրի իլէ գօրպալար պէյնին-տէ, խաֆիֆձէ պիր չաթըշմա վուգուպ-ուլուգտան սօնրա, Գարատաղ նամ թէփէ, Ինկիլիզէրին էլինէ կէչմիշ տիր։

Պու ճիվարլարտա օլան սու գըթլըղը Ինկիլիզէրէ պիւյիւք սըգընթը վէրմէքտէ իմիշ։

Մարուարտա պուլունան էհալի տաւխի, եէյէձէք գըթլըղընտան, ճէնուպի-Շարգա հիճրէթ իթմէքտէ տիր։

— Սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, Մ. տը Պիզմարգ, Բրուսիա գամարալարը հագգընտա նէ թարիղ թութաճաղը զըմ-նընտա պէօյիւք էնտիշէտէ պուլունմագտա իմիշ. Բարլամէնթօ մէճլիսինտէ հէր քէսէ սէօյլէմէք սէրպէսի յէէթի վէրիլմէսի մանթըպ օլունմագտա տըր. Բրուսիատա, հէր նէ գատար իսլահաթլար օլմագտա տըր տէյի ինանտըրմաղ իսթէրլէր իսէ-տէ, մուղայիրի օլարագ, Բուսիատան տաշա զիատէ տէսրօթլուգ հիւքմ իթ-մէքտէ տիր. Բարլամէնթօ մէճլիսինէ էօյլէ մէպուսան իսթէրլէր քի անլէրին պէլաղէթինէ պիր կէմ գօյմաղա միւգթէ-տիր օլապիլինլէր։

— Սայիր տէվլէթլէր էլչիլէրի իլէ, Ֆրանսա տէվլէթի վիքէլասրնտան պա-զը զաթլար պէյնինտէ պիր մէչվէրէթ վուգու պուլմուշ օլտուղու կէրէյի կիպի թէվաթուր պուլմուշ տուր։ Պու մէչվէ-րէթտէ հազը պուլունանլարը քիմլէր օլտուղու պիլինէմէմէշ տիր. լաքին չու գատարը աշիքար օլմուշ տուր քի, էշ պու մէչվէրէթին ասրլ մագսէտի, Էվ-րոբանրն աշվալը բոլիթիդիյէսի իզգէ-րինէ մէչվէրէթ իտիպ, Էվրօբանրն սուլհ ու սալահրը պագը զրլապիլիր էն միւ-էսիր թէտպիրլէրի պէյան իթմէքտէն իպարէթ իմիշ։

—Ասաքիր զապրթանը տայիրէլէրինտէ սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, թէրքի սիլահ իթմէք մէսէլէսի էէնիտէն մէյտանա գօ-նուլմուշ տուր. չէօյլէ քի, Ֆրանսա իմբէրաթօրու, հարպիյէ նազըրընա, հէր պիր պէօլիւքտէն 10ար քիշի, 6 շար այ միւտտէթլէ սիլահարընա կէօնտէրմէսինէ էմր իյլէմիշ տիր։ Սիւվարի վէ թօքճու ասաքիրի իչին գուլլանըլան պարկիրլէր-տէն պիր մրգտարընն սաթըլմասը յա պէրապէր, օրտու պէօլիւքլէրինին սայը-սը թէնգիլ օլունմասը իչին վիւքէլատան պասգըլարը իմբէրաթօր Նարօլէօնա բէ-ճա իթմէքտէ իմիշլէր։

ՏԱԽԻԼԻՑԵԼԻ

Բէսիմա մուհասէպէճիլիյի, բիւթ-պէի սանիյէ սընրգը սանիսէյլէ Պէնղա-զի մուհասէպէճիսի ասպրգ իզզէթլու Թայֆուր պէեէ թէվֆիճ պույրուլմուշ տուր։

— Խուսավէնտիկեար վիլայէթի վա-լիկին Գօնէա վալիսի ասպրգ տէվլէթ-լու հաճի իզզէթ բաշա հազրէթլէրինէ,

— Էրզրում վիլայէթի գարու քէթ-խիւսասը սատատէթլու Խպահիմ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ, բիւթպէի սա-լա սընրգը եվվէլ թէվֆիճ պույրուլ-մուշ տուր։

— Ա. յրէն սանճաղը միւթասարրֆը Ալբէսատին բաշանա մալը միրիեի թէ-լեֆ իթմէսինէ ասրաթը, Իզմիրտէ թահսիր մուհաքէմէտէ օլտուղու, Լա Թիւրքի դաղէթասընտա օգունմուշ տուր։

— Ավստրիա Մ. Բ. Բօթա, Եունան տէվլէթի էմրի իլէ, Տէր-սէատէթտէ Եունան գանսէլէրիասը մէճլիսինէ ատա նասպ օլունմուշ տուր։

— Տիւնքի կիւն, կէրէք գօնէ Գամանտա վէ կէրէք պանդը Օսմանի խատրէլերի թա-ռաֆընտան, Պէօղուտա վագը տայիրէ-յի պէյնիանէյէ վէրիլէն մէպաղան, մէմ-լէքէթի վիճու հարընա մախսուս պիր ճէ-միյէթիկատան ինշասընա գուլլանըլա-ճաղան Լա Թիւրքիատէ ատրաղ պիլմիր-միշ իմիք։ Սինէ մէղքիւր դավէթանըն սանրատան ատրը մանիւ մանթը ջամի-լէսինէ նէ զարէն, մէկ գքիւր մէպաղ, պաշ-գա պիր միւ հիմմնիէթէ, եանի Գարա-թա վէ Պէյօղլու մահալլէսիրինի պիրի պիրինէ պիմթիշտիրէն ատապա եօլարը-նըն ինշասընա գուլլանըլաճագ իմիշ։

Պունանտտա գամի նաչարը, գօնէ Գա-մանտա վէ գումրանէասրնրն վէրիլի իս-թիդրաղ ֆայիզսիզ իսէ, պանդը Օս-մանի թարաֆընտան վէրիլէն մէղաղ ի-չին, սէնէտէ %ատէ 6 ֆայիզ վէրիլէ-ճէք տիր։

— Գօնէ Գամանտանտա պունատան պէօյէ քէսատի իչէրիսինտէ չէքիլէրէք, մու-մայիյէհին ումուր ու խուսուսլարընն, Մ. Ֆէրնանտէս իհտալէ գրընմշ օլտու-ղու գավիէն սէօյլէնմէքտէ տիր։

— Եագընլարտա Տէր-սէատէթտէ 50 պին ֆրանգլըգ պիր սէրմայէ իլէ պիր պանգը միլի քիւշատը տուշնիմէք-տէ տիր։

Գավիէն սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, մէղ-քիւր թէէսիսատա էճնէպի սէրմայէ-տարանը, յաղըմ կէլէն խմատտա ու մու-վէնէթի վատ իյլէմիյէր տիր։

— Ավստրիատա Տէվլէթի-ալիյէ սէ-ֆիրի ատիուֆէթլու Հայտար էֆէնտինէն եէրինէ, տէվլէթի միւշարիէյէտա նէզ-տինէ եէնիտէն սէֆիր թայրէն օլունան վէ կէչէնլէրտէ սէմթի մէմուրիյէթլէ-րինէ կիրիմէք իւզրէ, եօլա չըգմըշ օ-լան ատիուֆէթլու Սալի Նէզամի պէյ է-ֆէնտի հազրէթլէրի, ալաֆրանկա նո-յէմբեր 30 տա Բէչթաեա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

— Ռուսիա վէ Ռումանիա հիւքիւ-մէթլէրի պէյնինտէ պիր մուահէտանէն ագտ օլունմուշ օլմասընա տայիր կէզէն թէվաթուր բէամէն եալանա չըգարըլ-մըշ տըր։ Քէզալիք, ըրէնա Շարլը, Տանիմարգա գրալընրն իւչինճի քէրի-մէսի իլէ օլան թէղթիվվիւճի հավատիսի եալանա չըգարըլմըշ տըր։

— Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, տէվլէթ-լու Սալի բաշա հազրէթլէրի, Պէկտա-տէքի եազլըգ եալըսընը թէրք իլէ, Խաթանպօլտաքի գըշլըգ եալըսընա թա-շընմըշլար տըր։

— Էտիրնէտէն թարաֆրմզա պիլ-տիրիլտիկինէ կէօրէ, Եազրճեան ֆամի-եայի միւթէպրանընտան իզզէթլու Ռու-բէն էֆէնտի իւհտէսինէ, թարաֆը հազ-րէթի Շահասէտէն բիւթպէի սանիէ սընը-գը սանիսի, վէ Մէճիտիյէ նըշանը գիշ-ընընն տէօրտիւնճու բիւթպէսի թէվզի պույրուլտու, բիամի մուամէլէթը թա-րաֆը վիլայէթբէնահիտէն քիմալի էլ-թիֆանէ թէֆֆիմ պիրլէ դատրի թէր-քի գըլընմըշ տըր։

— Տիւն կիճէ սաաթ 1½ սու թարընա, Պէյօղլունտա Հապէպի օգարընտա պիր էվտէն գագաէն եանկըն գուհուր իսէրէք, իւչ սաաթ գատար տէվամ իթմիշ, վէ 8 պագ խանէ եանարգտան սոնրա պասթըրմըշ տըր։

Պու եանկըն բասթըրարընտա, աթը ասքէրլէրինտէն պիրինի, պիր չօճուգ չըգ-նամըշ տըր. պու չօճուգ հէրնէ գատար էօլմէմիշ իսէ տէ, հալի տաղրճա իմիշ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՑԷ

Փարիզ 10 Նոյեմբեր տիւրքերէ 6 Վ 15 գոչբէ-սընդա։

Ֆրանս նամ գազէթա, Թունուս մէ-սէլէսինին թէվզիյէ օլմագ իւզրէ պու-լունաս պէն պիլմիրմիշ տիր։

Մոն-Թէրէ-գրէ 10 Նոյեմբեր։

1869 յունվար 1ինէն պաշլանարագ, պիր բէսմի գազէթա նէշր օլունճագ իմ-միշ. պու գազէթատան մատատա, բէսմի գազէթա օլմանճագ իմիշ։

Բուլուս 10 Նոյեմբեր։

Բօլես մէմուրու, պիր մուխալիֆ ֆը-գա գոմիթէսի պուլմուշ տուր. ի-չինտէ եաշատան Սիշելս իսթիգլալչիյէթի եազըլը պէնանանմէէր էլէ կէչիրիլմիշ տիր։

Պիր թագըմ ատամլար ասոգ ու կի-լիսիթի օլունմա չար տըր։

ԹԻԼԱՖԱՐԻՑԷ

Մարսէլ 10 Նոյեմբեր։

Թունա պուղ. եումուշագ 128/124 Ֆրանգ 33 տուրկուն։

Թէքիրտաղ պու գուտայ սերթ 131/127 Ֆրանգ 35 տուրկուն։

Ատանա բամու ֆրանգ 105։

Կուրճ „ „ 95։

Մէլանիք գօպասը „ 29,50։

Շարգ պէյթին եազրասը „ 67տէն68։

Կուրճ եազրասը „ 70տէն75։

Լիոն 10 Նոյեմբեր։

Գու գապ իչ եօգ։

Ագիսն եիպասէք չիկին 28։

Թիֆթիք գավ „ 43/3 լէնա։

Սրասը պու գապը հազը չիկին 36/9։

Ակրա „ „ 31

Հէլսինգ 10 Նոյեմ։

Օրթա Նիւ-Օրլէանա բամու պու 11¼ 11⅛։

նաաը գատ ու հայսիյէթի միւսթագի-լէ իթմէքլիյին ճայիզ օլմաեաճաղընը, եալընրդ թարիխ պիլէ էօյրէտէճէք տիր. չունքի մէղքիւր իսթիտատ ու իգթիսատ, ինամլարտան, վէ թէֆիւտի հավի վէսի-գայի պիլ մուգապէլէլէրտէն, վէ մէճմու-րիյէթի զէմանիյէտէն նէչէթ իթմիշ տիր։ Աղամէթճէ, հալճէ, սէրվէթճէ, մաղա-հաթը մախսուսէճէ, վէ մէղհէպճէ պիր-պիրինտէն ֆարգը օյան, վէ քէնտի հիւ-քիւմէթլէրինէ մալիք պուլունան օն իւչ գրթա Եեալէթլէրին պիր պիրինէ մու-խալիֆ իտտաալարընը, պիր պիրիյլէ խմ-թիղաճ իթտիրէրէք, պիր պէնտի սուլհ իլէ բաայթ իտէպիլմէք իչին, չօղ ֆէ-սաքեարլըղլար իճրասընա լիւզում կէօ-րիւնմիշ տիր։ Պու եօլտա պիր ֆիյլին իյղանը պապընտա, եալընրդ պիր իրմի նազարիյէ միւբաճաաթ օլունմաղ քեա-ֆի տէյիլ տիր։

« Միսագճա, մէվզրճա, վէ իթիգա-« տաթը պաթըլէճէ իհթիյաճ իւզրէ պու-« լունան պու գատար Եեալէթ վէքիլէ-« րինին պիր արաեա կէլէրէք, պիր հիւ-« քիւմէթի միլլէտ ուսուլի թէրքիպլինէ « չըգրչմալարը, վէ օլ պապատէ էսասը « սուրէթտէ բէք աղ թարիղ զուհուրա « կէլմէսի, նէզտիմատ պիր նէվի միճ-« ղէ մագամընտա պուլունմուշ տուր, « տէյլ եազմըշ իսի Վաշինկթըն. Պու-« ճիւմլէ իլէ պէն, մէղքիւր ուսուլին, « հէր նէ գատար ասլի չէյլէր տէրիլէր « իսէտ, պաղը հապրգրի զուսուրլար « կէօրմէ-« իլէ լէքէտար պուլունմասընը կէօրմէ-« յճճէք գատար տա, թարաֆկիր վէ « մէֆթունիյէթի իւզրէ միւթէհայիր « պուլունանլարտան տէյլիմ։»

Պու պէօյլէ օլտուղու թագտիրտէ, մէկէրչի, Միւճթէմէայի-Ամէրիկա գա-նունամէսի, եալընրդ օրաեա մախսուս օլուպ, վէ պիղճէ իսէ հիչ պիր ֆայիտէ վէ տէրսի մուճիպ օլա՞մատեաճագ մը տըր։ Պունու պէօյլէ տիւշիւնմէք, հատտի ի-թիտալը թէճավուզ իտէրէք, տիւշարը խէթա օլմագ տըր։ Զիրա, մուղայիրի օ-լարագ մէղքիւր թարիխտէն պիլ, Ամէրի-կա էհալիսինին ունտուրուտա (տարը) վագրֆ օլաճաղըմրդտան, պէթթապի, օյ միւնասպէթլէ բօլիթիկա ունտուրը թէամիլ իյլէտիկիմ պիր ճիւմհուրիյէ-թին մէվճուտ գալասիլմասի իչին էհէմ-միյէթտէն պուլունան մաթպուիյէթ (սուվէնթէ) ունտուրունու տաիի, քէմալ մէրթէպէ տաֆի պիր հալտէ կէօրէպիլէ-ճէկիմիզտէ շիւբհէ եօգ տուր։ Մէսէլա գուտրէթլէր թէրքիպի մատատսինտէ, միլլէթճէ իգթիզալարը, վէ սէրպէսիյ-եէթ տէնիլէն չէյլին անճաղ պիր գուրու լուսզէթտէն իպարէթ գալմամասընը, վէ ավամմը նաս հիւքիւմէթինին իսէ զիեատ աղրը, վէ զիեատէ խարապկէթի մուճիպ օլուճու պիր ճէպպարլըգ օլմա-մասընը մուճիպ օլաճաղ օլան շարթլա-րը տաիի կէօրիւպ ֆարգ իտէճէկիմիզ պէտիմ տիր։

Սթօրինին զիդրյամէթ քիթապընա իմ-թիսալէն, պիզիմ տէրպէրիմիզ տաիի պիթթապի իւչ գրամա միւնդասամ օլուպ, պունլարտան իսէ պիրինճի վէ իքինճի գրսրմարը, իւչինճիւ գրամին մուգատ-տէմէսի մագամինտա պուլունաճաղ տրը։

Պիրինճի գրամը, մէհաճիրլէրին պի-սայէթի թարիխինէ իհտա գըլընըպ, վէ 1763 սէնէսի միւսալահասընա դատար պահա օլունաճաղ տրը. պու սրբատա սի-զէ, հիճրէթէ տայիր օլան իմթիեազլա-նամպէ Գօնսթիթիուսիոն նամ գավանին մէճլիսի-միզին գարար վերտիկի, վէ 1848 տէ քէզալիք միլլէթ մէճլիսի-միզին թէճ-տիսո ու թէքէրրիւր իյլէտիկի իրմի նազա-ռիլէրի (սուսութիւնք), այնի վազրթատա Ամէրիգատա իսթիլալ արզուսույա մէէ-լուֆ պուլունան հէյեթլէրին իսլահիյլէ, եէրլէրինէ, պիր սէնաթ-իլէ պիրտէ մէ-պուսանը միլլէթ գամարաարընտան իպա-րէթ օլան եալընրդ պիր Գօնկրէ մէճլիսի-նին գայիմ զըլընմասը թէճրիւպէսինի պիր արաեա կէթիրէրէք թաթպիգ իթտիկի-միզտէ, զարայիպ նէվինանէն չէյլէր կէօ-րիւլէճէք տիր։ Գուտրէթի իճրաչիկ թէր-քիպաթընտա տաիի թէճէքքիւրէ չաեան տզ չէյ եօգ տուր, եանի պաչգա թապիր իլէ սէօյլէտիկիմիզ թազտիրտէ, Միւճթէ մէայի-Ամէրիգա գանունամէսինի միւ-թալաա իյլէտիկիմիզ սըրատա, պիզիմ գա-վանինճէ բօլիթիգամրդ հագգընտա պիր մուգայէսէ տէրսի քիւշատյէ, սէրպէսթ-ճէ մէղքիւր մէսէլէլէրէ տաիի թէգար-ռիպ իտէճէյիզ (եազլաշմագ). չունքի, պիզիմ միւսթագպէլիմիզ (ապագայ) մէղ-քիւր մէսէլէլէրէ թապի պուլունմագտա օլմազին, անլէրին նէզտինտէ պիր վա-թանդաշլարին, վազիֆէսիզճէ պիր հալտէ պուլունմասը իհթիմալտէն տէյիլ տիր։

Բիսչա կէվշէք · սաթը 12 պին պալեա Օրլէանա ·

Նոյեմբեր 11 բէ՝ալլոը ·

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԷ

Փարիս ·	
Աչքլոը	43, 5
Գաբանտը	43,55
Լոնտրա ·	
Աչքլոը	42 1/8-42 3/8
Գաբանտը	—
Օսմանլը խթիկրազը ·	
Աչքլոը	—
Գաբանտը	337
Ֆրանսզը ֆոնտոսու 0/0 3 ֆայիզի ·	
Աչքլոը	71,55
Գաբանտը	71,95
Իթալեան ֆոնտոսու ·	
Աչքլոը	— —
Գաբանտը	— —
Ինկլիզ ֆոնտոսու ·	
Աչքլոը	—
Գաբանտը	—
Վիէննա գամպիոսու ֆիորին	115,50

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԷ
ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՈՉԱՍԸ

Հոկ · 30	Ախշամ գաբանտը . . .	45-39 1/2
» 31	Սապահ աչքլոը	46- 1
» »	Էն եիւքսէք	46-16
» »	Էն աշաղը	46- 1
» »	Էօյլէն գաբանտը .	46-15

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

Նիկոլոս Եպիսկոպոսուն խէեալն կաթուղիկոսլու դու, Ամանասա վէ Թէրսուսստա Նէ կէոռ Քաղաքէրէ պուլմուշ օլմասընն հիքեայէսի եէտիմիզ վասը օլմուշ իսէտէ, պու կիւն եէրիմիզ միսասատ իթմէտիկինտէն, պիզպարուբ եաբընքի նիւսիէմիզ թէրք իթմիշեզ տիր ·

ԱԶԳԱՑԻՆ ՏՈՒՐՔ

Բ ·

Էվվէլքի կիւնքի պահսրմըզտա իյզահ իթտիկիմիզ սէպէպլէրտէն ուշքեար անլաշրլմագտա տըր քի · ազգային տուրք տէտիկիմիզ · հէր քէստէն գուտրէթինճէ իսթէնմէք ուսուլինճէ · նէ գօլայլըգ վէ նէ տախի հագգըմըզ վար տըր · զիրա · հէրքէս վագտա բէք չօգ վարիտաթ սահիպի տիր · լաքին · բաթրիքիանէ · հէր քէսին վարիտաթընն օրթաղըմը տըր քի · սէնտէ չօգ վար · չօգ վէր · սէնտէ ազ վար ազ վէր տէսին · իլլա թամ եօլ շու տուր քի · էմէյինի կէօս թէր օնա կէօրէ փարա վէրէյիմ · Պիր պաշդա միսալ էլէ տահա ուչդ սէօյլէյէլիմ · թիւճճարընն պիրիսինին եանընտա 10 խատէմէ պուլունսա · վէ պունուն պիրինճիսի · իլք տիրէքթօրու օլտուղու հալտէ · այտա 5 պին ղրշ · մաշ ալտա · վէ պու ատամընն իսէ ասլա չօլուղ չօճուղու օլմայուշ · սատէճէ քէնտինի տիւշինիւր պիր հալտէ պուլունսա · էօթէ եանտա թահսիլտար · քի զէվալը · ադշամա գատար տեագ թէբէլէտիքտէն մատտա · 5/10 տախի չօճուղու վար տըր տէյու · պու իքիսինին · իշճէ լիագաթընա վէ կէօրտիքէրի իշին էհէմմիյէթինէ պաղըլմաերպ · տիրէքթօրա պին ղրշ · վէ թահսիլտարա 5պին ղրշ · մաշ վէրիվէյլ դալգըշըլտրգտա · նէ՞ օլուր օլ գումբանեանընն հալի · Պիր պաշդա միսալ տահա վէրէլիմ · պէշ քիշի պիր զէվզէ կիտիպ 5 եիւզ ղուրուշ մէսարիֆ իթտիքլէրինտէ · պունլարընն պիրիսի պին քէսէ · տիկէրի եիւզ քէսէ վէ սայրըլէրի իսէ կիւնտէ դազանրպ կիւնտէ եէր թագրմընտան օլտուղլարը հալտէ · չու թագսիմ օլունտաճագ պէշ եիւզ ղուրուշուն իւչ եիւզիւնիւ օղ պին քէսէ ագճէ սահիպնտէն իսթէսէլէր · նէ՞ ճէվապ վէրիր օղ ատամ · էվվէլ · պէն զէնկին օլտուղում իչին չօգ վէրմէլիյիմ մի տէր · եօգսա սիզին նէնինի՞զ լազըմ պէնիմ վարիտաթըմ · տէյուպ · սէհիմինէ տիւշէն եիւզ ղուրուշումու վէրիր ·

Վագտա · հագգանիէթէ (արդարութիւն) պագրլտրգտա · չօգ վարիտաթը օլան չօգ վէրմէլի · ղիրա պիրիսի իւչ ղրշ · վէրտիկինտէ նէ տուտար իսէ · տիկէրի իւչ պին ղրշ · վէրտիքտէ · անտէն չօգ էքսիք սրգընթը չէքէր · ֆագաթ հագգանիէթէն պու տէրէճէ օ պիր ուճունա կիթմէք իչին · տահա տիւնեա քէնահսի · բէք չօգ կէրիտէ դալմըշ օլուպ · իճրատթա գօլայլըգը օլան հագգանիէթլէր գատար օլունմուշ · վէ պէօյլէ օլմատանա խէեալաթ իսմի վէրիվէյքտէ տիր · վէ օղ տէվլէթլէր քի · գուվվէյի ասքէրիյէնէ մալիք պուլունտուղլարը հալտէ · իճրատթ գօլայլըղընա պաղմազտա տըրլար · պիզիմ իսէ ասլա էօրֆիմիզ վէ ճէպրիմիզ պուլունմատըղը հալտէ · գօլայ իճրա օլունապիլիր թարիղլէրէ թէշէպպիւս իթմէյէ նէ՞ տէրէճէլէրտէ իհթիսաճըմըզ պուլունտուղունու · ասլա թարիֆէ հաճէթ կէօրմէյիզ ·

Հագգանիյէթէ վագտա զայէթ արզուլէնէճէք պիր շէյ տիր · լաքին իճրատթընն գօլայլըղը տախի պիրլիքտէ արանըմազ իսէ · հագգանիյէթ ֆիէլի ասլա էլէ կէչէմէտիքտէն մատտա · քեաֆֆէսի պիրտէն հագգանիյէթին մուզայիրինտէ օլարագ · իճրա օլունմանա պաշլար · Մէսէլա · հագգանիյէթտէն տիր քի · հէր քէս · միւսավաթ իւզրէ թօրրագ սահիպի օլսուն · վէ եախօտ հիչ պիր քիմսէ թօրրագ սահիպի օլմամազ օլուպ · թօրրագ սահիպին · ճէմիյէթի պէշէրրիյէնին եանի ումումուն օլսուն · վէ հէր քէս օրտատա միւսավաթ իւզրէ չալըշսըն · միւսավաթ իւզրէ եէսին · միւսավաթ իւզրէ կէյսին · թէրսլիյէ օլսուն · վէ սայիրէ · հալ պու քի · պէօյլէ պիր հագգանիյէթի իճրայէ գօնուլմատա պաշլատրզը հալտէ · ճէմիյէթի պէշէրրիյէնին հալի նէրէ՞յէրէ վարը՞ · պունա հէր քէսին զամիրի շէհատէթ իտէպիլիր ·

Իմտի պունլարտան անլաշրլան չու տուր քի · տայիմա նէ հագգանիյէթի էլտէն պրրազմալը · վէ նէ տախի իճրատթընն սուհուլէթինի ունուիմալը ·

Պու մէպատէյի պէօյլէճէ գատպուլ իթտիքտէն · վէ չունճա սէնէլ իք թէճրիպպ էօնիմիզտէ օլտուղուն պիլէրէք · եէնէ հէր քէստէն քէնտի գուտրէթինճէ վէրկի իսթէեէլիմ · վէ պու ագճէեէ տայիմա վէրէնին չէքէճէյի սրգընթըրը էօլչիւ իթթիհազ իտէլիմ տիմէք · պիզճէ չրգմազ պիր թարիղ էլէ · միլէթի պէշ օն սէնէ տահա տօլաշտրրալըմ տիմէք տիր · Պիր պաշդա միսալ տահա խսթրըմըզա կէլմիշ օլմազին · խսթէրիզ քի օնու տախի սէօյլէմիշ օլալըմ · չէօյլէ քի · պիրիսի · պիր գապահաթ իճրա իթտիկի հալտէ · գանունէն պիր ճէզայի նագտի վէրմէէ հիւքմ օլունուր · հալ պու քի · վա՞ր մրտրը էօյլէ պիր տէվլէթ քի · ֆուղարատան ազ վէ զէնկինլէրտէն չօգ ճէզայի նագտի ալըրն · եօխսա՞մը վէրիլէճէք մէպլաղ իճրա օլունան գապահաթընն էօլչիւսինէ մի ույատուրուլուր · պունա շիւբհէ եօգ տուր ·

Իմտի ալիքնար կէօրտիւք քի · խատէմէ մատաշը վէրիլտիքտէ · ալանրն գուտրէթինէ պագրմայրպ · վէրտիկի էմէյինին էհէմմիյէթինէ պագրլրը · պիր շէյ սաթընն ալընսա · սաթանրն վէ սաթրն ալանրն գուտրէթինէ պագրմայրպ · սահրան շէյին տիյէթինէ պագրլրը · պիր ճէզայի նագտի վէրմէք լազըմ կէլսէ · վէրէնին գուտրէթինէ պագրմաերպ · իլլա իճրա օլունան գապահաթա պագրլրը · տէվլէթճէ պիր վէրկի իսթէնսէ · վէրէնին վագթի վա՞ր մը · եօգ մը տէյու պագրմայրպ · իլլա հիւքիմէթին էմէյի կէչմիշ օլան շէյին տիյէթինէ պագրլրը · վէ պիր քէօյլու · եալընրպ էլլի արշընն թօրրագ սահիպի օլուղ · մէգքիր թօրրագընտան օլան մահսուլունա պէտել եիւզտէ հէր դաշ ղրշ · վէրիր իսէ · պիր պաշդասը տախի · պիր գաշ եիւզ պին արշընն թօրրագ սահիպի օլտուղու հալտէ · օլ տախի մահսուլունտան ֆուղարանրն եիւզտէ վէրտիկի մրգտարը պիր շէյ վէրիր · վէ պիրինին վէրտիկի շէյէ շէհատէն իհթիսաճը օլտուղու · վէ տիկէրինին ասլա իհթիսաճը օլմատրդը պագրմատրդտան մատտա · քէօյլիւնին 1 ղրշը · շէհրինին պէշ ղուրուշու տիյէթինտէ օլտուղու տախի արանմաերպ · օնտանտա մէսէլա · եիւզտէ օն ղրշ · վէ տիկէրինտէ · եիւզտէ օն ղրշ · Նագտէն ալընրը քի · պուրալարը հագգանիյէթ վէնէսի իլէ էօլչիւլտիւքտէ · դայէթ հագգարը կէօրիւլիւր իսէտէ · միւսավաթ վէ իճրատթ սուհուլէթի վէզնէսի իլէ պաղրլարգտա · բէք միւնասիպ կէօրիւնիւր ·

Պունլարտան չու սահիհ նէթիճէյէ իրիրիզ քի · պիզ տախի ազգային տուրքա պիր էսատ վազ իթմէք իչին · վարչուլիւնընն վէրտիկի էմէյի նէ օլտուղուն արամալընրզ · վէ տէյիլ քի · վէրէնին գուտրէթի նէ օլտուղուն արաեալըմ ·

Պ-ԷԸ-ՈՒ-ԸԸ ·

ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ ՏԷՐՈ

ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐԻՆ ԱՄԷՐԻԳԱՑԱ ԹԷՎԱԹՈՒՆ ԻԶԼԷՄԷԼԷՐԻ, ՎԷ ԷՄԼԱԳԱՃԱ ԻՍԹԻՀԳԱԳԼԱՐԸ

Ի ՖԷՆՏԻԼԷՐ ·

Գրիսթոֆ Գօլումպօս մարիֆէթիլէ, օն պէշինճի սարրն սօնլարընտա Ամէրիգանրն պուլունմասը · Էվրօպանրն գուվվէյի պահրլիյէյ մալիք պուլունան քեաֆֆէյի տէվլէթլէրինին · կէրէք հուպպը ճէլալ ու ազամէթ · վէ կէրէք տահա զիեատէ ագլէ եագընը հրրսը թամա վէ չան ու չէօրէթտէն թահրիք օլունմալարընը մուճիպ օլտուղու կիպի · նազարը տիգգաթլարընը տախի տավէթ իյլէմիշ տիր ·

Գօլումպօս մարիֆէթիյլէ քիչատ օլունմուշ օլան մէզքիր չէրէֆ տայիրէսինէ · էվվէլ էմիրտէ վէ բէքտէ բարլագ սուրէթտէ Սրանեալըլար իլէ Բօրթուգալլըլար տախի օլմուշլար · վէ հէր նէվի ըէգապէթ գարուլարը էօնլէրինէ սէտտլէր չէքմէք իսթէմիշլէր · վէ օլ պապտէ տէրքեար օլան քէնտի ֆիւթուհաթլարընը · հուգուգը մէչրուաեա մուվաֆֆագ գըլտրրմագ նիյէթիյլէ · ալթընճը Ալէքսանտր բաբաեա միւրաճաաթ իթմիշլէր · վէ մէրգուում բաբա տախի · քէնտի քիսէսինէ զէրրէճէ թօգունմաեան պիր պիւյիւք սալավէթի էլէ ալարագ · քէշֆ օլունմագ իւզրէ պուլունան մէզքիր եէնի տիւնեաեը · մէզքիր իքի տէվլէթէ թագսիմ վէ ինտա իյլէմիշ տիր ·

Ալթընճը Ալէքսանտր բաբա · քէնտի մէչհուր օլան 1493 սէնէսի պիր գըթա տուա-նամէսիյլէ (կոնդակ) · կէրէք օլանէ գատար քէշֆ իսիրմիշ օլան եէրլէրի · վէ կէրէք պիր գուվթպտան տիկէր գուվթպա գատար թէսավվուրճա չէքիրմիշ օլան պիր չիզկինին խարիճինտէ · պահրի Ալթընթիզտէ վագը Ասթ ճէզիրէլէրի զարպ ճանիպինտէն եիւզ սահթլըգ մէսաֆէյէ գատար քէշֆ օլունանճագ եէրլէրի քեաֆֆէթէն, իթթիհատ իւզրէ պիր հիւքիմէթ թահթը իտարէսինտէ պուլունան Գասթիյլ վէ Արակոն հիւքիմտարլըղընա ինսան իտիպ · վէ չարգ թարաֆընը տախի Բօրթուգալլըլարա հիպէ իյլէմիշ տիր ·

Մէզքիր ինսանա զարչը · հէրնէ գատար Ֆիլէմէնքլի ֆէյլէսօֆ Կրօթիուս · քէնտի վազիֆէսինտէն տիր գրեատյէ · Ինճիլի չէրիֆ իսմինէ բրօթէսթօ տախի իթմիշ իսէտէ · բաբա քէնտուսի տիւնեանընն սահիպի տիր իթիգատընտա պուլունարագ · վէ եէնի տիւնեաեը պիր բատիշահ մագամընտա իսթէտիկի ատամլարա թէվզի իտէպիլմէքլիք իտոտասընտա կէզէրէք · մէզքիր արազիլէրի ինսան իթմէյիպ · իլլա գաթօլիքլէյին էն մուազզամ գաթը պուլունմասը ճիհէթլէ · պութբէրէսթլիք զուլմէթի տէրեասընտա միսթէզրագ պուլունան միլէթլէրին ճանլարը սէլամէթինի իլթիզամ իթմէքլէյին քէնտի վազիֆէսինտէն պուլունմասը միլահազասընա մէպնի ինսան իյլէմիշ իտի · Բաբանրն զիւիւմիւնճէ · թուլ միւտտէթտէն պէրու թէմէքքիւն իթմէքտէ օլտուգլարը մէզքիր արազիլէրին հիւքմտարլըղընա · մէրգուման պութբէրէսթէր վէ քեաֆիրլէր հիչ պիր իսթինգագա մալիք պուլունմագտա տէյիլ իտիլէր · վէ էօյլէ պիր տինտարլըգ էսէրի օլան Ֆիլ ու հարէքէթտէն տօլաեր եապանիլէրի եա իմանէ կէթիրիպ խրիսթիան իտէճէք · վէ եախօտ պութբէրէսթլէյի մանվ ու նապէտիտ իյլէեէճէք պուլունան տէվլէթլէրէ · մէզքիր քէսիր իւ պէրէքէթ մէմալիքի · միւքեաֆֆի օլարագ ինտու իթմէքլիք · հատտի իթիտալը թէճավուզ իթմէք տէյիլ իսի · Վէլ հասրլ չու աթիտէքի տուանամէնին անքեամընճա · արազիյի մէզպուրէ · տէվլէթէյնի մէզպուրէյէ թէրք վէ թէպէրրիւ իտիլմիշ տիր ·

« Ասրըմըզտա խրիսթիանլըղընն վէ « գաթօլիք մէզհէպինին քէսպի ազամէթ « ու չէրէֆ իյլէմէսի կիպի, պարպար թա« յիֆէլէրին ճէպրէն թահթը իթաաթա « ալընմասը · վէ տօղրու տինէ կէթիրիլ« մէսի նիյէթ ու մագսէտինէ մէպնի · »
« վէ զայրիհիմ · վէ զայրիհիմ · »

Բաբանրն քէնտիյէ այտա օլմատան պիր մէմալիքի · քէնտի հիւմնի նազարընտա պուլունան իսրանեօլուլար իլէ Բօրթուգալլըլարա · օլ վագթլարտա քեաֆֆէսի գաթօլիք մէպհէպինտէ օլան Էվրօպանրն սայիր տէվլէթլէրինտէն զիեատէ հիչ պիր հագգլարը օլմատըղը հալտէ · քէյֆի-մաեէչա իւզրէ ճէօմէրտճէ թազսիմ չրգըշմասը · զարայիպ նէվինտէն պիր շէյ կէօրիւնտիկիւնտէն · վէ ալթընճը Ալէքսանտրընն քէրէմեամէսինի չաեանրը իթիպա ատտ իթմէտիքլէրինտէն · Ինկիլիզէրրա · Ֆրանսա · վէ Ֆիլէմէնկ տէվլէթլէրի · զարպի Հինտիա թարաֆլարընտա եէնիտէն եէնիյէ եէրլէր պուլունմասընա · ֆիւթուհաթլար իտիլմէսինէ · վէ մէհաճիրլէր կէօնտէրիլմէսինէ · տահա զիեատէ էհէմմիյէթի վէրմիշլէր · վէ սայու իգտամ իսրագ իյլէմիշլէր տիր ·

Վէ պու մինասէպէթ իլէ · եէնի տիւնեանընն եէտի փահիտիք իւզրէ մատրապազը օլմազլըգ իստատասընտա կէզմէքտէ օլան Խարանեօլուլար վէ Բօրթուգալլըլար իլէ · ուզուն միւտտէթ մուհարէպէլէր իթմիշլէր տիր ·

Ինկիլթէրրա գրալը եէտինճի Հենրի · թա 1496 թարիխինտէն պէտ իլէ · բաբա հուգուգու գատար չաեանը հիւքմէթ պիր հուգուգա մէպնի · խայլի վազթատան պէրու · Ինկիլթէրրա իսկէլէլերինտէն Պրիսթօլ չէհրինտէ իգամէթ իւզրէ պուլունան Ժան Գաբօթ նամվէնէտիքլի պիր միւլթէգիմէ · Սբանեա գըրալ վէ գրարիչտար օլան Ֆէրտինանտ իլէ Իզապէլլանրն Գրիսթօֆ Գօլումպօսա իթա իյլէտիքլէրի մէմուրիյէթէ մանէնտ պիր մէմուրիյէթ իհալէ իյլէմիշ իսէտէ · մէրգում Ինկիլթէրրա գրալը · Սբանեա գրալը ճէօմէրտլիկինի իճրա իթմէք խթէմէտիկինտէն · սէյրի սէֆայինի վէ եախօտ սէյեահաթ մէսարիֆաթընա քէնտիսի գարրշմաերպ · Գաբօթուն քէնտի իւզէրինէ պրրագմըշ տրր · Գաբօթուն քէնտիսինէ · վէ միրասխօրլարը եախօտ վէքիլլէրի օլան իւչ նէֆէր էվլատլարընա բույի տէրեատէ շարգ · եըլտրզ · վէ պաթը թարաֆլարընտա · քէնտի մէսարիֆլէրինէ · վէ պէշ գըթա սէֆայինտէն միւրէթթէպ պիր ֆըրգա տօնանմա մայեէթլէրինտէ օլտուղու հալտէ · ատալար · գարալար · վէ օլ կիւնէ գատար խրիսթիանլարա նամալիմ գալմըշ քեաֆիրլէր եախօտ պութբէրէսթլէր մէմալիքլէրի վէ եախօտ սանճագլարը պուլմագ · վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի թէպահիյէթինտէ գալմագ · վէ պուլտուգլարը եէրլէրտէ Ինկիլիզ սանճաղընը տիքէրէք · պիլ

Մանզումէնին 790 ընձը նիւմէրօսունտաքի Երզրում մէքթուպունուն պագը յէէսի։

Հոս կը վերջանայ խնդրելիք տեղեկութիւններս։ Հիմայ նոր եւ այլ առակներ ըսէ՞... Խմբագիր։ Թէեւ նամակս խիստ երկար եղաւ, բայց ցաւերս հեռաւորաբար նիւթերս այնչափ շատ են, որոց կէսէն աւելին խնամով մը գալ շարթուան մէկ արժ։ բարեկամիս Թողով, դեռ ունիմ այս անգամ ձեզ հաղորդելիք։

Ապահովեցաց գաւառը որ այժմ Պուլանըխներ կը կոչուի եւ բազմամարդ Հայ վիճակ մ'է, ունի իր մէջ իւր նահապետական պաշտելի պարզութեանց հետ նաեւ այնպէս հաստատուն բարեպաշտութիւն մը, որ այսչափ օտար որսորդներ բնաւ մուտք չեն գտած հոն հակառակ իւրեանց տաժանելի ջանից։ այս վիճակին մէջ կը գտնուի Կով անուն գիւղն հարաւային կողմի մէկ բլուրին վրայ սուրբ Դանիէլ անուն մենաստան մը, որ երբեմն եւ միշտ վարագայ Աստուծոյ Սբ։ կարապետն հաստատելուն հիւրընկալութիւն կուտար իւր ձագերովը։ բարեկամներէս մէկը որ առեւտրական գործովք այս տեղ հանդպած էր, օրերս այս վանքին եւ վանահօր խեղճ վիճակները կըստորագրէ։ հոս քսան տարիէ ի վեր միակերպ վանահայրութիւն ընող Ղազար անուն եօթանասնամեայ ծերունի վարդապետ մը կայ, որ վեց եօթ տարիէն ի վեր անդամալոյծ է եւ աչքերուն տեսութիւնը կորսնցուցած։ եւ ցարդ թէ եւ անդամալոյծ թէեւ կոյր՝ բայց անուամբ միայն վանահայր է։ անուամբ կըսեմ, վասն զի իր վանահայրութիւնը թէ իր առողջ վիճակին եւ թէ հիմայ իր փոքրաւորաց ձեռքն է։ բարեկամս այժմ տեսած է այսր Ցարութիւն անուն փոքրաւոր մը, որ բնիկ Մշեցի, եւ իր կրից խաղալիկ եղած բաւական ալ գրել կարդալ գիտցող երիտասարդ մ'է, եւ վանուց միահեծան տէրն է ու իշխանը։ վանուց մէջ դպրոցն անգամ մը մոռնանք, եկեղեցին անգամ խիստ քիչ կը բացուի։ միաբանութիւնը երեք ամենախեղճ վարդապետներէ ու քանի մը մշակներէ կը բաղկանայ, որոնք չեմ գիտեր ինչ հաշմամբ յիշեալ անկարգ երիտասարդին կամաց խոնարհած կը մնան, առանց ձայն հանելու այն հաղարաւոր անկարգութեանց դէմ, որ այս երիտասարդին ձեռքով կը գործուին, եւ այն սոսկալի յաւիրշտակութեանց դէմ, որովք այս երիտասարդը ի բուռն կոծէ ամեն տարի վանուց մեծագուսմար եկամուտը, որ կրնայ գիշերօթիկ կղերական դպրոցի մը, եւ քոմի եղած գիւղին մէջ օրինաւոր վարժոցներ բանալու ծախուց բաւական նանալ։ Այս այսպէս ըլլալը գիտնալէն յետոյ չենք հասկնար թէ ինչպէս պատասխանատուութենէ կազատի Ս։ կարապետի միաբանութիւնը, որ ցարդ այս վանքին վրայ ակնարկ մ'անգամ դարձուցած չէ, եւ այս անտերութիւնները վերցնելու փոյթ չէ ըրած։ երբէ Պուլանըխ որ իր հարուստ թէմն է, իրան առատ ցորեան, իւղ եւ պանիր ու ոչխար կը մատակարարէ, պարտական չէ՞ ինքն եւս անոր պիտոյքը հոգալ ու մուտաւորականին հսկել աշխարհութեամբ։

Աչքերնիս այսչափ մը բոլորտիքնիս պըտրցնելէն յետոյ, տեսութիւններս ամփոփենք անգամ մ'ալ ի մեզ։ Կարին տեսնենք թէ ի՞նչ կընէ։ միտեւ ցարդ հոս անցած ազգային անցից գրեթէ տեղեակ է, գերեզմանատան խնդիրը ամենուս եւ ձեր իսկ ուշադրութիւնն ու զբաղմանքը գրաւելիք վերջ մ'առնելու վայել։ մինչդեռ հոս ամեն ճիգեր կը թափուին կատարեալ թեան առ Բ։ Դուռն ուղղելիք մազպահային վրայ, որ ճըշմարիտ եւ մեր իրաւանց համաձայն ըլլայ, ինչպէս որ յաջողցուցին ալ ուղղեցին։ ահա անդիէն ձայն մը թէ Բ։ դուռնէն հրամանագիր մը եկած է թէ նոյն գերեզմանատունը պիտի թաղուին անխտիր Հայ, Յոյն, Հռովմէական ննջեցեալք։ Այս կէտիս վրայ զարմանքէս ու սրտնեղութենէս բառ մ'անգամ չեմ կրնար ըսել, այլ թէ ձեր լուսաւոր դատողութեան եւ խորհրդածութեան կը յանձնեմ այս գաղտնի մեքենան գտնելը։

Անցեալները վանէն բարեկամներէս մէկը կը գրէր թէ, մէկ քանի օրէն Ազթամարայ մարդը՝ խաչատուր ինքնակոչ կաթուղիկոսը տեսնելու ցաւն ունենալու ես։ յիրաւի անցեալ սեպտեմբեր ամսոյ 24ին այս դժբաղդութիւնն ունեցանք, եւ տեսանք այս սարսափելի մարդը, մէկ երկու անգամ՝ ժամերով խօսակցութիւն ունեցանք այս մարդուն հետ, եւ ինչպէս կըսեն տառան առինք, գուցէ եւ դուք ալ ցարդ տեսած ու առած կրլլաք։ այլ իմ խօսքս ասոր վրայ չէ։ յիշեալ խաչատուրին հետ կը գտնուի Բաղեան Յոհաննէս վարդապետ անուն Հայաստանեայց առաքելական եկեղեցւոյ սրբութեան արժանաւոր կղեր մը։ յիրաւի... Խմբագիր, զարմանալի ճշմարտասէր, հայրենասէր, եւ ազգասէր եւ որ ամենէն գովելին է անչահասէր վարդապետ մ'է այս, որուն հետ պատիւ ու բաղդ ունեցայ ծանօթանալու։ տեսէք զայն եւ եթէ ըսածիս համաձայն տեսաք, հաճարուսմ ունեցէք ասոր վրայ։ այս արժանէն ունեցածներուն բոլորովին հակառակ կերպարանքներ կրող եղեռազարանուն վարդապետ մը եւս ունի կաթողիկոսացուն իր հետ, տեսնելու անարժան մարդ, եւ սոսկումով միայն նշանաւոր։ Ներեցէք որ հարցուցեմ նորէն ի՞նչ պիտի ըլլայ մեր գերեզմանական խնդիրը։ ի՞նչ պիտի ըլլայ այս խաչատուրի կրնճռուելից սեպուած խնդիրը։ Պատրիարքարանն ի՞նչ պիտի ընէ նաեւ մեր սրբազան առաջնորդին վերադարձը փութացընելու համար։ եւ ի՞նչպէս կուշացընէ դեռ թէ այս ամենը արեւ որ խնդիրը եւ թէ կարնեցի երկու որպէս թէ յանցաւոր քահանայից պատիժներէն ժամ յառաջ ազատելու խնդիրները որոց կարնեցին անհամբեր ու յուսալից սրտով կըսպասէ։ Ցեր տեսցէ եւ այց արասցէ։

... Խմբագիր կը տեսնեմ որ ալ երկարաբանութեան եւս չափն անցուցի ուստի «ցաւալին շաղակրատ կըլլայ» Ցառնկերէն առատն եւս ձեզ յիշեցունելով յատկապէս ներողամտութիւնդիդ կը խնդրեմ եւ կաղաչեմ որ ընդունիք անկեղծ մեծարանաց հաւասարքը, որով պատիւ ունիմ ըլլալ ձեզ միշտ։

Անձնանուէր Ծառայ

ՊէրՀ։

—Այս շաբաթ օր Մասիսի մէջ հրատարակուած տեսանք Բերայի Թարգմանչաց 1868 յունիսի պիւտճէն։

Ասոր մուտքը կրհանի 417,496 դրշի։ իսկ ելքը 317,490 դրշի։ որով ըսել կըլլայ թէ հարիւր հազար դրշի աւելորդ մը կայ — ինչի՞ պիտի գործածուի այս աւելորդը, յիրեալ պիտի ածէն բան մը չըսէր։

Նաեւ 144,000 դրշ։ տարեկան տոկոս կը դնէ, բայց չըսեր թէ՝ մայր պարտքը քանի դրշ։ է, նոյնպէս նաեւ 331,596 դրշ։ կալուածական վարձք կը ցուցնէ։ բայց չըսեր թէ ատոնք ի՞նչ են, ո՞ւրեն, ո՞րու վրայ են, ո՞րչափ վարձք կը բերեն եւն։ Ատոնք հարցնելով ուրիշ բան ըսել չենք ուզեր, այլ Պէշիքթաշցւոյ Մոմխանէի գիւնատան խնդիրը կուզենք Բերայինեւրուն աչքին առջեւ դնել։

Նշանակութեան արժանի է նաեւ յիշեալ պիտի ածէին մէջ ցուցուած 50,000 դուրուշ դպրոցաց տարեկան ծախքը, ըսել է ամիսը 4,300 դուրուշ երկու սեռի վարժարանաց։ Հասկնալու է թէ՝ Բերայի պէս մեծ թաղի մը երկու սեռի աշակերտ ամիսը 4300 դուրուշով ի՞նչ կրնան տալիս։

Կարծենք Մէճմուայի դրութիւնը Բերայէն գործադրիլ սկսած է, բայց պիտի ածէին մէջ արհեստարանի խօսք չըլլալը ո՞ւր դնենք։

Ուրիշ առթիւ կը խօսինք։

ԱՄԷԼԲԷՐՎԷՐ ՁԷՄԻՑԷԹԻ

Ձէմիեէթի մէզքիւրէ աղալարընին, Նոյեմբեր 3/15 կէլէճէք բազար կիւնիւ էօյլէտէն պիր սաաթ սոնրա, Պէյօղլուտա տօղրու եօլտա, ճէմիյէթիկտաշլարը օլան 373 նիւմէրօլու խանէտէ ատէթի վէճճ իւզրէ վուղու պուլաճագ օլան մէճլիստէ հազըր պուլունմալարը տաւէթ օլունուր։

Սրբր քէսթիպի

Ժէորժ Ս։ Մէլուքեան

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԷՆՊԷԼԻՐ

Մէզքիւր խոմատէ օրան բիսալ պարթմաբըլարադ, կերեք քիթապճըլարտա, վէ արէլիստուս Իսթանպօրտա Սիւմպիւլիւ խան ալթընտա Գաֆֆաֆեանլար սիւքքեանընտա, վէ պագէթա սաթրճըլարըմըզ եանընտա 5 էր դուրուշա սաթրըմագտա տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տօգթօր Գալուստեան էվվէլքի խանէսինի թէրք իլէ, երնէ Պէյ-օղլուտա, Խկիլիզ սէրաեր գարուսունտան աչաղը կիտիր իքէն, մէզքիւր սէրաերն տիվարը գարշը սըրասընտա, Համալպաշը սօգաղընտա վագը 68 նիւմէրօլու խանէյէ նագլ իյէմիշ տիր։

ԶԵՂՈՒ

ԿԱՄ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԴԻ ՎԻՃԱԿԻՆ ՎՐԱՑ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՆ ՄԸ

Մ։ Մանուկ վարժապետ Կակոսեանի հեղինակած այս դրքոյկը որ՝ կը բաղկանայ 55 երեսէ, կը ծախուի Մէրճան չարշը թիւ 88 Պ։ Քէրովբէ Մարգարեանի համազգային դրատունը եւ ամեն գրավաճառաց քով։

Գին 100 փարայ։

ԵԷՆԻ ՐԱԳԱՄ ՃԷՏՎԷԼԻ ԵԱԽՕՏ

ՁԱՐՊ Վէ ԹԱԳՍԻՄ ՀԻՍԱՊԼԱՐԸ ԻՉԻՆ ԳՕԼԱՑ ՈՒՍՈՒԼ

Հէր ատամ իչին բէք ֆայիտէլի վէ բէք իգթիզալը օլան պու քիթապ, վէ տահա տօղրուսու ճէտվէլ, զանն իտէրիզ քի իլէ ատֆա օլարադ, Ռուբէն ադա Քիւրքճեան թապլամանէսինտէ պու տէֆա թէմիզճէ թադ իտիլէրէք, ճշար դուրուշա սաթըլմադտա պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր ճէտվէլ պիր ատամին եանընտա պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր քէրրէտէն թա եիւզ քէրրէյէ գատար, պիր, իքի, իւչ վէ սայիրէ վէ սայիրէյի թա տօղուզ եիւզէ վարընճատա գատար զարպ վէ թագսիմ իթմէքլիյէ, վէ թէհի եէրատէ եօրուլմագլրդա, վէ եանլըշ օլտու շիւրհէսինէ զահիպ օլարադ թէքրարէն զահմէթի չէքմէքլիյէ տալա հաճաթ դալմադըզը, իսթէտիկի եէքիւդի գօլայճա պուլապիլէճէկինտէ շիւրհէ եօգ տուր։

Պու տալմատէ հէր քէս իչին էն պիւյիւք վէ էն սաղ սէրմայէ վագթի տիմէք օլուպ, վէ մէզքիւր քիթապ իլէ իսէ հէր քէս խայլիճէ վագթի դազանմըշ օլաճաղընտան, ազ չօղ, ազտընդ իշ իչինտէ պուլունան ատամլարընն, մէզքիւր ճէտվէլտէն բէք չօղ իսթիֆատէ իտիպ վէ մէճմուն օլաճագլարը թապլի տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՏՕԳԹՕՐ ԲԵԼԷԶ

Ամէլյաթը ճերրահիւ իթմաքսիզլն, աղ ըբեան տիշլէրին վէճալարընը (աղրը) տէֆ ու եզալէ իթմէք, վէ տիշլէրի լեզմըշ օլանլարընն տիշլէրինն եէրլէրինէ զահմէթսիզճէ թապլի վազ օլունմուշ կիպի, զանէթ տիգզամ օլունսա պիլէ անլաշըլմամագ իւզրէ, տիշ գոյմագ վէ տաթիլի ֆէմատ վէչէնէնտէքի էմրազ վէ գուրուհ վէ թէզելլուլի տէնտանա թէտավի իթմէք, վէ տիշլէրի թագիրաթընտան, եանի եէրլէրինտէ օյնայըպ, պիր թարաֆա տէվրիլտէքլէրի հալտէ եէրլէրինէ գոյմագ, վէ տաթիլի ֆէմի թէմիզլէմէքտէ, վէ բաղանմըշ վէ տիեահլանմըշ օլան տիշլէրին բաս վէ քիրլէրինի չըգարբպ, ճէվհէրի գաթիսինի թէճտիտ իթմէքտէ, վէ աղզըն ֆէնա գօգուլարընը իսլաշ իթմէքտէ վէ աթրն վէ լասթիքտէն զայէթլի լաթիֆ վէ բանա վէ սալապէթլի վէ խաֆիֆ եէմէք եէնտիկի վագթտա պիր զարար ու զիեան վերմէզ ալէա եէրլի վէ չըգար գօնուր տիշլէր եաբմագտա օլան Փարիսլի թապկպ տիշճի Մ։ Բէլէզ, Պէյ-օղլունտա Կալվանի օգաղընտա 2 նիւմէրօտա իսքեան իթմէքտէ վէ ալաֆքանկա սաաթ 6 տան 4 է գատար կելէն վէ կիտենլերէ ամէլիյաթը մէզքիւրէյի իճրա իյլէմէքտէ օլուպ քէնտիսինի կէօրմէք վէ կէթիրթմէք միւրատ իտէնլէր օլուր իսէ, օրատան սիւսլ իթմէլերի։ 32

Վ։ ԾԱՆՆԻՆԻՆ

Էճզաճը տիւքքանը վէ էճզայի միւթէնէվվիյէ մախդէնի։ Քէօբրիւ պաշընտա ԻՀԹիսապը գարշըսընտա Ն։ 7 վէ 8 իլէ միւքագգամ։ վէ էճզաճը տիւքքանը Պէյ-օղլունտա Աղաճամիսինտէ Ն։ 67 իլէ միւրագգամ։

Մէզքիւր էճզաճը տիւքքանլարը վէ էճզայի միւթէնէվվիյէ մախդէնի, տերունինտէ պուլունան էճզալարը խառլըզը, թէմիզլիյի վէ իճրաաթճա տիգգաթ վէ չարուգլուղայլա, վէ ֆիաթլարը էհվէնիյէթի ճիհէթի իլէ քէսպի շէօհրէթ իթմիշ տիր։

Վիէննա, Փարիս վէ Լօնտրանդն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան քիմէէվի շէյլէր վէ էճզալար։

Էվրօբանդն քէաֆֆէյի բունարլարընտան զաեէթ թաղէ մատէն սուլարը։

Հազմ իթմէք վէ սայիրէ իչին գուրապիյէլէր, (բաթ բէքթօրալ)։

Քօլոնիալ գումրանեասընդն, Մէնիէ վէ սայիրէ ֆապրիգալարտան չօգ օլաթա։

Ասրլ Նօրվէճիա ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸՍԸ, Բէթեր Մօլլերին եարտըդը օլուպ, վէ քեաֆֆէյի պալ բգ եաղլարընտան ի յի օլտուղու հալտէ, 1867 Փարիս սերկիի ումմումիսինտէ միւքեաֆֆաթա նայիլ օլմուշ տուր։

Լաստիքտէն եասարդ, շիրինկա, սարդը, քէչի մէմէսի վէ սայիրէ։

Նէֆիս բօմատալար, լավանտալար, եաղլար, վէ սայիրէ։

Ղաեէթ տիգգաթլա եաբըլմըշ, գրնագրնալը Պօրտօ, Պուրկօնեը վէ Մալակա շարապլարը։

Ղաեէթ ազ մէսարիֆ իլէ հէր սաաթ պուղ եաբմագ իչին մաքինա վէ հէր սաաթ հաղըր պուղ։

Թապիպլէր իչին ղաեէթ թաղէ աշ։

ԷՆՎԱՅԻ ՁԷՇԻՏ

Ասրլ Պօրտօ, Պուրկօնեը, Շամբրանեա, Մալակա, Բէնօ, Մաճար վէ սայիրէ շարապլարը շիշէ իլէ։

Պոյօլէզ, Մէտօք, Էակի Մանֆէրրան, Մաքօն, վէ սայիրէ շարապլարը վարիլ վէ շիշէ իլէ սաթըլըր։ Զէրեզ իչին նէֆիս սուքրա շարապլարը տաթի վար տրը։

Բէնսանիկտէ Հընթլի Բաղմէրընը մէշհուր ֆապրիգասընտան օլարագ Ինկիլիզ բէքսիմէթլէրի։

Պուլնարրն բեաֆֆէսի ղաեէթ ուճուզ ֆիաթլա սաթըլմագտա տրը։

Մ։ Ծանինինն, մէզքիւր մաղազալարտան պաշգա Իսթանպօլուն հիչ պիր թարաֆընտա մաղազասը վէ պաշգա հիչ պիր քիմսէ իլէ շերիքլիկի եօգ տուր։ 23

ՄԷՃՄՈՒԱՅԻ ԳԱՎԱՆԻՆԻ ՏԷՎԼԷԹԻ ԱԼԻՑԷ

Թիճարէթ, Տիւսթուր վէ Վիլայէթ վէ զէյլ ու շէրհլէրիլէ ճարսի օլան պիր ճիւմլէ նըզամաթը Տէվլէթը—ալիյէ մէճմուալարընն իպարէլերի թիւրքճէ վէ եազրլարը էրմէնիճէ օլարադ հալտէ, Մէարիֆ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թաստիգ գրլ քնարագ, ճիւզ պէ ճիւզ պասրլ բպ տաղրարմասը հագգընտա, միւթէալիք պուլրուլան էմր ու իրատէի ճէնապը Վէքիլէթֆէնահինն իդթիզայի ալիսինէ իսթիսալէն, ՄԷՃՄՈՒԱՅԻ ԳԱՎԱՆԻՆԻՆ ՏԷՎԼԷԹԻ ԱԼԻՑԷ նամ յրլա թապ ու թէմմիլինէ պուքերրէ թարաֆը աճիզանէ միւպաշերէթ օլունմուշ տուր։

Մէճմուայի Գավանինին պէհէր ճիւզլերի օն ալթընար սահիֆէլի օլարագ, թբպդը պու պիչիմտէ, թարիխտէն պիր մահ սոնրա, հէր օն կիւնտէ պիր տէֆա չբգարբլբպ, ֆի ալթմշար փարայա սաթըլանադ տրը։

Փէշինէն փարայ վերմէք իսթէյէնլերերէ պէհէր օն նումէրօտա պիր նումրօ ֆազլա վերիլմէք գավլ ու հիսապբյլա, աթզ օլունուպ եէտինէ թէրաֆըմզգաան իլմի խապեր վերիլէճէք տիր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց։ ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՑԸՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՏԷ

ՊԷՏ ՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ, ՅՕԹԹԿՐԱՑ ԱԳՏՈՒԼԼԱՀ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԳԱՐՇԸԸՐՆՏԱ ՆԻՄԷԷՐՕ 467.